



ВУЛГАРИА

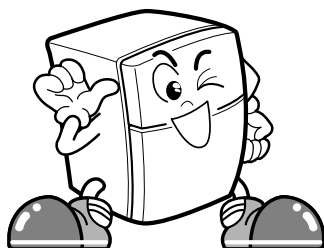
Инструкция За Употреба  
**ИЛАДИЛНИК  
ФРИЗЕР**

**Моля прочетете внимателно инструкцията  
за употреба и за безопасност преди да  
използвате хладилника и я запазете за  
бъдещи консултации**

[www.lg.com](http://www.lg.com)






# СЪДЪРЖАНИЕ

<b>ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ</b> .....	<b>51</b>
<b>ИНСТАЛИРАНЕ</b> .....	<b>59</b>
<b>СХЕМА НА ВЪТРЕШНИТЕ ЧАСТИ</b> .....	<b>60</b>
<b>ЕКСПЛОАТАЦИЯ</b> .....	<b>61</b>
Пускане в действие	
Преди да настроите температурата	
Аларма на вратата	
Функция за автоматично изключване на лампата	
Самотестване	
Регулиране на хладилното отделение	
Бързо замръзване	
Child Lock (защита от деца)	
Регулиране на фризерното отделение	
Образуване на лед (по избор)	
Размразяване	
Чекмедже за зеленчуци	
Дезодоратор (по избор)	
Автомат за вода	
<b>ПРЕДЛОЖЕНИЯ ЗА СЪХРАНЯВАНЕ НА ХРАНИТЕЛНИ ПРОДУКТИ</b> .....	<b>66</b>
<b>ПОЧИСТВАНЕ</b> .....	<b>67</b>
<b>ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ</b> .....	<b>69</b>
<b>СМЯНА НА ЛАМПА</b> .....	<b>69</b>
<b>ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ</b> .....	<b>70</b>
<b>ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ В СЕРВИЗА</b> .....	<b>71</b>
<b>Начин на заземяване</b> .....	<b>72</b>



## ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ

### Предупреждение

-  Не запушвайте вентилационните отвори в корпуса на уреда или във вградената конструкция.
-  За да ускорите процеса на размразяване, не използвайте механични приспособления или други средства, които не са препоръчани от производителя.
-  Не повреждайте инсталацията за циркулиране на хладилния агент.
-  В отделенията за съхраняване на хранителни продукти на този уред не използвайте електроуреди, които не са препоръчани от производителя.
-  Хладилният агент и изолационният газ за уплътненията, използвани в уреда, изискват специална процедура при изхвърляне. При изхвърляне на уреда за отпадъци моля посъветвайте се със сервизния представител или с лице със съответната квалификация.



Този уред съдържа малко количество от хладилния агент изобутан (R600a), естествен газ с висока съвместимост с околната среда, но който също така е и запалим. Когато се транспортира и инсталира уредът, трябва да се внимава да не бъдат повредени частите на инсталацията, в която циркулира хладилният агент.

Бликналият от тръбите хладилен агент може да се възпламени или да предизвика нараняване на очите. Ако откриете изтичане на този газ, избягвайте открит огън или всякакви потенциални източници на възпламеняване и проветрете за няколко минути помещението, в което е поставен уредът.

За да избегнете създаване на запалима смес от този газ с въздуха в случай на изтичане на хладилен агент от инсталацията, размерът на помещението, в което този уред може да бъде поставен, зависи от количеството използван хладилен агент. На всеки 8 г от хладилния агент R600a в уреда трябва да се пада 1m<sup>2</sup> площ от помещението. Количеството хладилен агент в конкретния уред е посочено на заводската табелка във вътрешността на уреда.

Никога не пускайте в действие уред, който показва някакви признаци на повреда. Ако се съмнявате, консултирайте се с търговеца, от който сте го купили.

# ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ

## ОСНОВНИ МЕРКИ ПО БЕЗОПАСНОСТ

Това ръководство съдържа много важни инструкции по безопасност. Четете и винаги спазвайте инструкциите по безопасност.



Това е символ за сигнализиране на инструкции по безопасност. Това е предупредително съобщение, предупреждаващо за опасност, която може да навреди на вас или други хора или да предизвика повреда на продукта. Всички инструкции по безопасност се предшестваат от символа за сигнализиране на инструкции по безопасност и дума за сигнализиране на риска: **ВНИМАНИЕ** или **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**. Тези думи означават:



### ВНИМАНИЕ

Може да се нараните или контузите тежко, ако не спазвате инструкцията.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Означава потенциално опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе само до леко или средно тежко нараняване или повреда на уреда.

Всички инструкции по безопасност определят опасността, казват ви как да намалите вероятността от нараняване и какво ще се случи, ако не се спазват инструкциите.



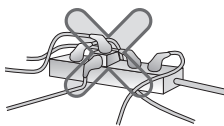
### ВНИМАНИЕ

За да намалите опасността от пожар, електрически удар или нараняване на лица, когато използвате вашия уред, трябва да спазвате основните мерки по безопасност, включително дадените по-долу. Прочетете всички инструкции, преди да използвате този уред.

## 1. При свързване на захранването

Не използвайте разклонител за включване

- Използване на няколко уреда, включени към един контакт, може да причини пожар.
- Прекъсвачът за токове на утечка може да повреди храната и автоматът за лед и вода може да протече.

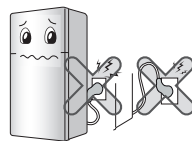


Внимавайте да не затиснете или смачкате захранващия кабел, когато бутате хладилника, след като сте извадили щепсела от контакта по време на инсталирането.

Това може да стане причина за пожар или удар от електрически ток.

Не допускайте щепселът да бъде обърнат нагоре или да бъде притиснат зад хладилника.

В щепсела може да проникне вода или щепселът може да бъде повреден, което причинява пожар или електрически удар.



Не допускайте захранващият кабел да се прегъне или да бъде затиснат от тежък предмет, за да не се повреди.

Това може да повреди захранващия кабел и да причини пожар или електрически удар.



# ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ

## 1. При свързване на захранването

**Не удължавайте и не променяйте дължината на захранващия кабел.**

Това причинява електрически удар или пожар поради електрическата повреда на захранващия кабел или други причини.



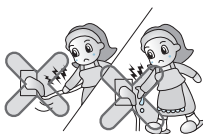
**Издърпвайте захранващия щепсел, като държите самия щепсел, а не кабела.**

Това може да причини електрически удар или късо съединение, което може да причини пожар.



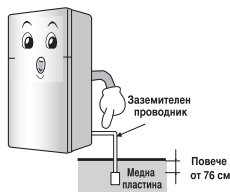
**Не дърпайте кабели и не докосвайте захранващия щепсел с мокри ръце.**

Това може да причини електрически удар или нараняване.



**Проверете заземяването.**

Неправилното заземяване може да причини авария и електрически удар.



**Използвайте само заземен контакт с подходящо напрежение за включване на щепсела.**

**Когато използвате удължител, той трябва да бъде заземен.**

Това може да стане причина за пожар.

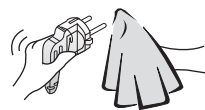
**Издърпайте щепсела от контакта при почистване, поддръжка или смяна на вътрешната лампа на хладилника.**

- Това може да причини електрически удар или нараняване.
- При смяна на вътрешната лампа на хладилника проверете дали гуменият пръстен за предотвратяване на появата на електрически искри в цокъла не е изваден.



**Отстранете водата или праха от захранващия щепсел и го включете, като щифтовете трябва бъдат вкарани в контакта добре до крайно положение.**

Праха, вода или хлабаво включване може да причини пожар или електрически удар.



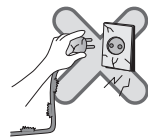
**Изчакайте 5 или повече минути, когато включвате щепсела отново.**

Това може да причини нарушаване на работата на фризера.



**Когато захранващият кабел или щепселът е повреден, или когато отворите в контакта се разхлабят, не ги използвайте.**

Това може да причини електрически удар или късо съединение, което може да предизвика пожар.



# ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ

## 2. При използване на хладилника

**Не поставяйте тежък предмет или опасен предмет (съд с течност) върху хладилника.**

Той може да бъде съборен и да причини нараняване, пожар или електрически удар при отваряне или затваряне на вратата.



**Не се увисвайте на вратата или рафтовете на вратата, на барчето, фризера или хладилната камера.**

Това може да събори хладилника или да нарани ръцете ви. Не позволявайте особено на деца да вършат гореспоменатото.



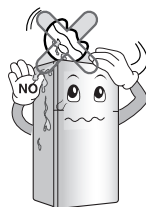
**Не позволявайте на деца да влизат в уреда.**

Ако дете влезе в хладилника, животът му може да бъде застрашен.



**Не поставяйте ваза с цветя, чаша, козметични препарати, лекарства или съд с вода върху хладилника.**

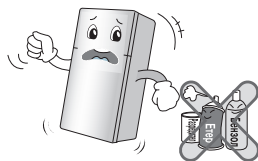
Това може да причини пожар, електрически удар или нараняване при събаряне.



**Силното отваряне и затваряне на вратата на хладилника може да предизвика падане на храна от конзолите на вратата и съответно нараняване на краката, затова бъдете внимателни.**

**Не използвайте и не съхранявайте запалителни материали, като етер, бензол, алкохол, лекарства, втечнен газ, спрейове или козметични препарати, близо до хладилника или в него.**

Това може да причини експлозия или пожар.



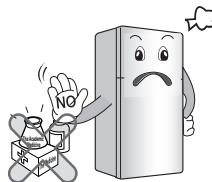
**Не инсталирайте хладилника на влажно място или на място, което се мокри от вода или дъжд.**

Повредата на изолацията на електрическите части може да доведе до утечка.



**Не съхранявайте лекарства или лабораторни материали в хладилника.**

При съхраняване на материал, който изисква строг температурен контрол, той може да се повреди или да извърши неочаквана реакция, която да предизвика опасност.

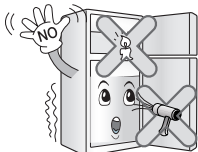


# ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ

## 2. При използване на хладилника

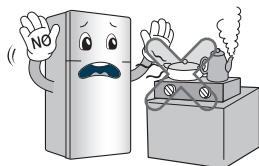
Не използвайте сешоар за подсушаване на вътрешността, нито запалена свещ за премахване на миризми.

Това може да причини експлозия или пожар.



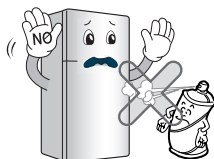
Инсталирайте на места далеч от огън, напр. места с теч на запалим газ.

Това може да причини пожар.



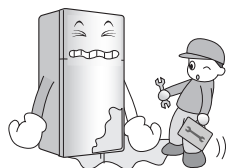
Не използвайте запалим спрей в близост до хладилника.

Това може да причини пожар.



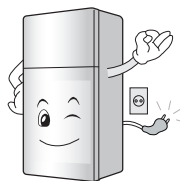
Не използвайте хладилник, който е бил потопен под вода преди да бъде проверен от техник

Това може да причини електрически удар или пожар.



При гръмотевични бури или когато няма да използвате уреда дълго време, изключете щепсела от контакта.

Има опасност от електрически удар или пожар.

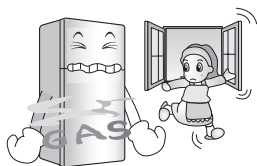


Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани как да използват уреда от отговарящо за безопасността им лице.

Не трябва да се допуска деца да си играят с уреда.

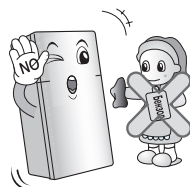
Когато изтича газ, не пипайте хладилника или контакта и незабавно проветрете помещението.

- Експлозията от искра може да причини пожар или изгаряния.
- Понеже в този хладилник се използва природен газ (изобутен, R600a) като щадящ околната среда хладилен агент, дори малко количество (80-90 г) е запалително. При изтичане на газ поради сериозна повреда при транспортиране, инсталиране или използване на хладилника всяка искра може да причини пожар или изгаряния.



Не пръскайте с вода хладилника отвън или отвътре и не го почиствайте с бензол или разреждател.

Повредата на изолацията на електрическите части може да причини електрически удар или пожар.

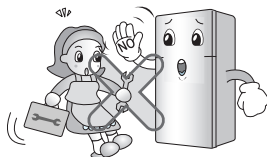


# ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ

## 2. При използване на хладилника

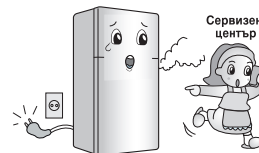
Не позволявайте на никой друг, освен на квалифицирано техническо лице, да разглобява, ремонтира или поправя хладилника.

Това може да причини нараняване, електрически удар или пожар.



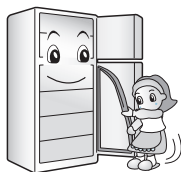
Когато усетите странна миризма или дим от хладилника, незабавно издърпайте щепсела от контакта и се свържете със сервизния център.

Това може да причини пожар.



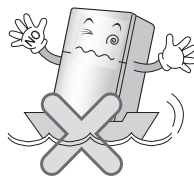
Когато изхвърляте хладилника, свалете уплътнителите от вратата.

Това може да причини заключване на дете.



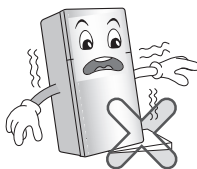
Не използвайте хладилника за небитови нужди (съхраняване на лекарства или лабораторни материали, използване на борда на кораб и т. н.).

Това може да причини неочаквана опасност, като пожар, електрически удар, повреда на съхранените материали или химическа реакция.

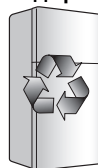


Инсталирайте хладилника върху стабилен и равен под.

Инсталирането му върху нестабилен под може да причини смърт чрез събаряне на хладилника при отваряне или затваряне на вратата.

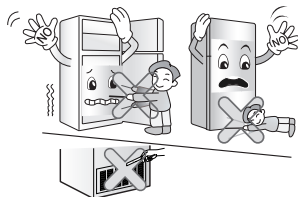


Какво трябва да направите със стария си хладилник? Вашият хладилник съдържа течности (хладилен агент, смазочни материали), направени от рециклируеми материали. Всички тези материали трябва да бъдат изпратени на депо за отпадъци за рециклиране, тъй като те могат да бъдат използвани, след специфичен процес за рециклиране. За повече информация се свържете с местните власти.

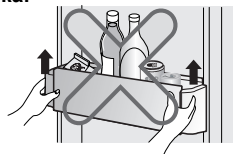


Не пхайте ръцете си или метална пръчка в изхода за студен въздух, капака, дъното на хладилника, топлоустойчивата решетка (изпускателния отвор) от задната страна.

Това може да причини електрически удар или нараняване.



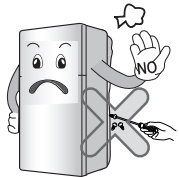
Извадете всички аксесоари (рафтове, решетки, чекмеджета и др.) от хладилника преди да изхвърлите хладилника.



# ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ

## 2. При използване на хладилника

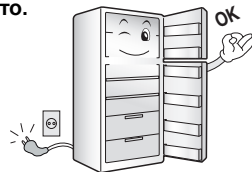
Не сваляйте предпазния капак на гърба на хладилника



Не използвайте допълнителен адаптер за включване



Сложете всички компоненти на тяхното място преди да включите уреда към електрозахранването.



Никога не оставяйте запалени свещи и тамян до хладилника. Това увеличава риска от причиняване на пожар или повреда на продукта.



## ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нарушаването на това указание може да причини нараняване или повреда на дома или мебелите. Бъдете винаги внимателни.

Не пипайте храната или съдовете във фризера с мокри ръце.

Това може да причини нараняване от измръзване.



Не поставяйте бутилка във фризера.

Това може да причини замръзване на съдържанието и счупване на бутилката, което може да причини нараняване.



Не слагайте храни в безпорядък в хладилника.

При отваряне и затваряне на вратата на хладилника храната може да падне и да нарани хора.

Не пъхайте ръцете си под хладилника

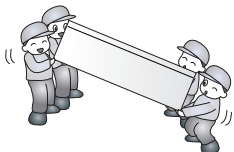
Металната плоскост на дъното може да причини нараняване.



Носете хладилника за дръжките отдолу на предната страна и отгоре на задната страна.

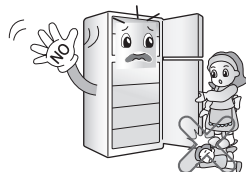
В противен случай може да го изпуснете, което може да причини нараняване.

Тъй като уредът е тежък, той не трябва да бъде носен от сам човек, защото това може да стане причина за нараняване или злополука.



Тъй като при отваряне или затваряне на вратата или на домашното барче на хладилника хората наоколо може да бъдат контузени, моля бъдете внимателни.

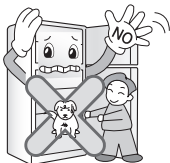
Отварянето или затварянето на вратата може да причини притискане на ръка или крак в процепа на вратата или дете може да бъде наранено от ръба.



# ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ

Не поставяйте живо животно в хладилника.

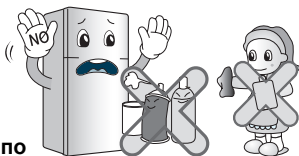
Може да доведе до смърт на животни



Не използвайте почистващи продукти, абразивна гъба, четка, желязо, или дори специални продукти за почистване на неръждаема стомана, сапунени продукти като алкохол, керосин, бензин, восък, или разтворител, или химикали като хлор, прах за пране, или оцет, за постигане на гланц.

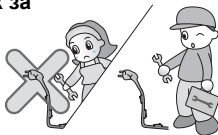
Тези продукти

могат да увредят защитния лак, и могат да причинят петна по повърхността на хладилника.

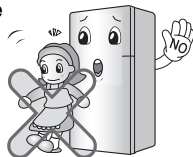


Избягвайте контакта на олио или мазнини с пластмасови части. Това може да ги повреди.

Ако захранващият кабел е повреден извикайте техник за да го подмени с нов, за да предотвратите инциденти.



Не се облягайте на вратата. Това може да доведе до разместване на пантите.

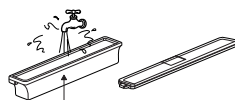


Не използвайте газирана вода. Налягането може да доведе до теч.



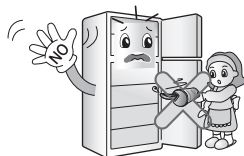
Резервоар за вода

Почиствайте резервоара за вода, според инструкциите преди да използвате ледарката.

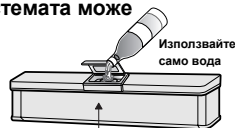


Резервоар за вода

В никакъв случай не смазвайте пантите на вратата с масло. То може да повреди пластмасивите части.



Използвайте само вода. Ако използвате друг вид, работата на системата може да се влоши. Когато възникне проблем от използването на други течности освен вода, производителят не носи отговорност.



Резервоар за вода

## ⚠ ВНИМАНИЕ



Не използвайте миялна машина за почистване на долните чекмеджета; високата температура може да повреди кошниците и да ги направи неизползваеми.

ТОЗИ ХЛАДИЛНИК Е ПРОИЗВЕДЕН С ОГРОМНО ВНИМАНИЕ И ИЗПОЛЗВА НАЙ-ПОСЛЕДНИТЕ ПОСТИЖЕНИЯ В ТЕХНОЛОГИЯТА.

УВЕРЕНИ СМЕ, ЧЕ ЩЕ БЪДЕТЕ НАПЪЛНО ДОВОЛНИ ОТ НЕГОВОТО ДЕЙСТВИЕ И НАДЕЖДНОСТ.

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТАЗИ КНИЖКА ПРЕДИ ДА ВКЛЮЧИТЕ ХЛАДИЛНИКА СИ. ТЯ ПРЕДОСТАВЯ ТОЧНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ИНСТАЛИРАНЕ, ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА, А СЪЩО ТАКА ПРЕДЛАГА И НЯКОИ ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ.

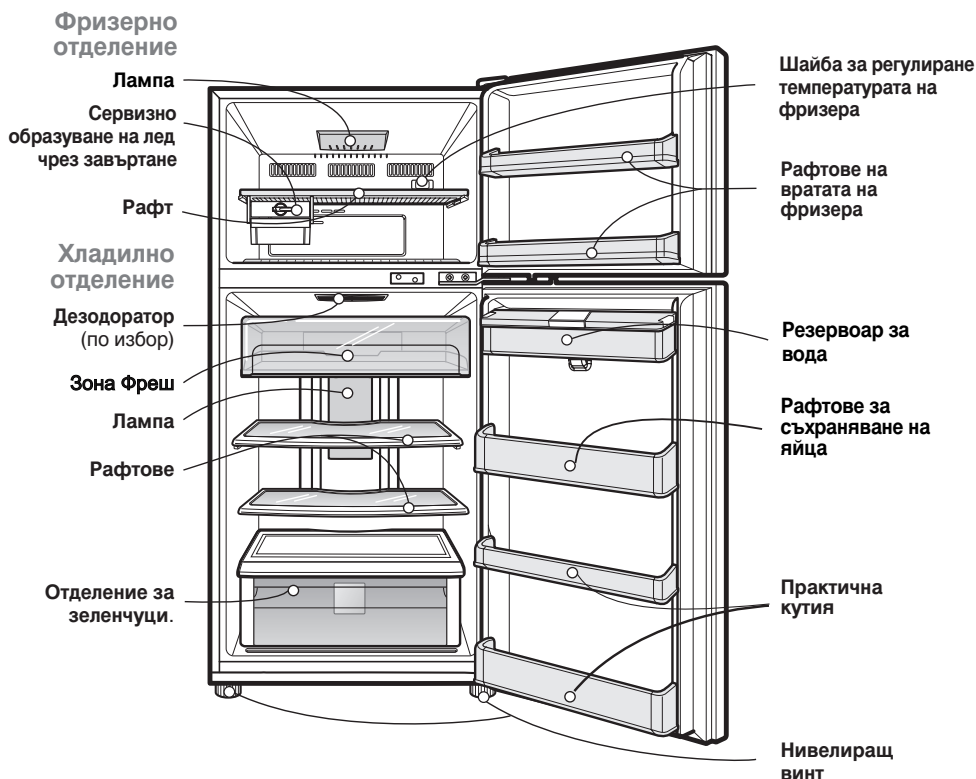
## ИНСТАЛИРАНЕ

1. Изберете добро разположение.  
Поставете хладилника си на лесно за използване място.
2. Избягвайте поставянето на уреда близо до топлинни източници, пряка слънчева светлина или влага.
3. За да осигурите подходяща циркулация на въздуха около хладилника с фризер, оставете достатъчно разстояние от двете му страни и отгоре, както и поне 2 инча (5 см) разстояние от задната му стена.
4. За да избегнете вибрациите, уредът трябва да се нивелира. Ако е необходимо, регулирайте нивелиращите винтове, за да избегнете неравности на пода.  
Предната част трябва да е малко по-висока от задната част, за да се улесни затварянето на вратата.  
Нивелиращите винтове могат лесно да бъдат завъртани чрез леко наклоняване на шкафа. Завъртете нивелиращите винтове в посока на часовниковата стрелка (  ), за да повдигнете уреда и обратно на часовниковата стрелка (  ), за да го снижите.
5. Не инсталирайте този уред под 5°C. Това може да намали ефективността на работа на хладилника.

## СЛЕДВАЩА СЪПКА

1. Почистете основно вашия хладилник и избършете целия прах, натрупан по време на транспортирането.
2. Инсталирайте принадлежностите например кутията за ледени кубчета и т.н. на съответните им места. Те са опаковани заедно, за да се предотврати възможна повреда по време на транспортирането.
3. Свържете захранващия кабел (или щепсел) към контакта. Не свързвайте заедно с други уреди към един и същи контакт.
4. Преди да поставите хранителни продукти, оставете хладилника си включен за 2 или 3 часа. Проверете потока от студен въздух във фризерното отделение, за да осигурите подходящо охлаждане.  
Сега вече хладилникът ви е готов за използване.

## СХЕМА НА ВЪТРЕШНИТЕ ЧАСТИ



### ЗАБЕЛЕЖКА

- Това ръководство се отнася за няколко различни модела. Хладилникът, който сте закупили, може да има някои или всички функции, показани по-горе.
- Запазването на положението на вътрешните части като кошници, чекмеджета и лавици, доставени от производителя, е най-добрата ефективна употреба за енергоспестяване.

### СЪВЕТИ ЗА ЕНЕРГОСПЕСТЯВАНЕ

- Моля не оставяйте вратата отворена дълго време, затворете я възможно най-бързо.
- Не съветваме да поставяте прекалено много храна. Трябва да остане достатъчно пространство за свободно циркулиране на студения въздух.
- Не задавайте по-ниска температура от нужната за хладилника-фризер. Не поставяйте храна близо до датчика за температурата.
- Оставете топлата храна да се изстуди преди да съхраняват. Поставянето на топла храна в хладилника-фризер може да развали другата храна и да доведе до по-високи сметки за електричество.
- Не блокирайте вентилационните отвори с храни. Редовната циркулация на студения въздух държи равномерна температура на хладилника-фризер.
- Не отваряйте често вратата. Отварянето на вратата позволява навлизането на топъл въздух в хладилника-фризер и води до повишаване на температурата.

# ЕКСПЛОАТАЦИЯ

## ПУСКАНЕ В ДЕЙСТВИЕ

Щом инсталирате своя хладилник, го оставете да работи 2-3 часа, за да се стабилизира при нормална работна температура, преди да поставяте в него пресни или замразени хранителни продукти.

Ако работата бъде прекъсната, изчакайте 5 минути, преди да го включите отново.

## ПРЕДИ ДА НАСТРОИТЕ ТЕМПЕРАТУРАТА

- Температурата на хладилника се поддържа постоянна, независимо от стайната температура. Препоръчително е веднъж настроена, температурата да не бъде променяна (от регулаторите на хладилното и фризерното отделение), освен при необходимост.
- Този хладилник има бутон за регулиране температурата на фладилното отделение, както и циферблат за регулиране температурата на фризерното отделение.
- Първоначалната настройка на бутона за регулиране на температурата за хладилното отделение е "3°C".
- Първоначалната настройка на циферблата за регулиране на температурата на фризерното отделение е '4'.
- Този хладилник има температурен датчик в хладилното отделение. Той автоматично пуска и спира компресора при необходимост.

## АЛАРМА НА ВРАТАТА

Когато вратата на хладилника или фризера бъде оставена отворена в продължение на 1 минута, чува се трикратен алармен сигнал. Ако вратата остане отворена, аларменият сигнал ще се повтаря на всеки 30 секунди.

## ФУНКЦИЯ ЗА АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЛАМПАТА

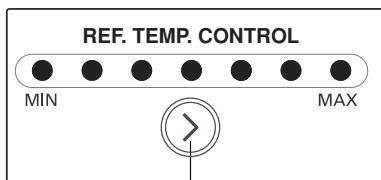
Ако вратата е отворена в продължение на седем или повече минути, лампата вътре се изключва автоматично, за да спести енергия и да предпази от прегряване. Звукът от алармата, обаче, продължава докато вратата се затвори.

## САМОТЕСТВАНЕ

- Вашият хладилник има вградена възможност за диагностика. Ако в дадени зони се прояви неправилно функциониране, на дисплея ще се покаже код за грешка, за да подпомогне техника при ремонта. Докато на дисплея е изведен код за грешка, другите регулатори и функции на дисплея няма да работят.
- Ако на дисплея се покаже код за грешка, свържете се със сервизен център. Не изключвайте захранващия кабел от контакта.

## РЕГУЛАТОРИ ЗА ХЛАДИЛНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

### Модел с вътрешен контрол



Ref. Temp Control Button

Температурата на хладилното отделение е настроена по подразбиране на **НОРМАЛНА** степен.

Можете да настроите температурата на хладилника с помощта на **Регулатора на температурата на хладилника**.

Когато натиснете бутона, **светодиодът** (LED) светва.

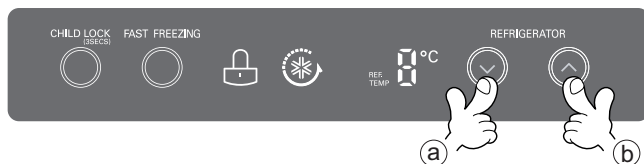
Когато светодиодът свети от **MIN** към **MAX**, температурата в хладилното отделение се повишава.

Можете да изберете желаната настройка от 7 степени между минимум и максимум.

За икономия на електричество настройте светодиода на степен **MIN**.

# ЕКСПЛОАТАЦИЯ

## ☐ Модел с външен контрол



- Натиснете бутон 'REFRIGERATOR', за да регулирате температурата в хладилника.
- При всяко натиска не на бутона светодиодът светва.
- Числото, което се показва на светодиодния дисплей, показва температурата в хладилното отделение.
- Можете да изберете желаната настройка от седем степени, от '0°C' до '6°C'.
  - натиснете "a" бутон и темепературата на хладилника ще се намалява с един градус
  - Натиснете "b" бутон и температурата ще се увеличава с един градус.

## Бързо замръзване



- Функцията Бързо замръзване работи само когато хладилникът бъде включен за първи път.
- Компресорът и циркулационният вентилатор работят с максимален капацитет на охлаждане, за да понижат бързо температурата на хладилника. Тя се изключва автоматично.
- Ако в хладилника бъде поставена топла храна, функцията Бързо замръзване може да бъде включена от бутон на командното табло. Функцията Бързо замръзване ще се изключи, когато температурата достигне необходимото ниво или може да бъде изключена ръчно чрез натискане на бутона Бързо замръзване

## CHILD LOCK (ЗАЩИТА ОТ ДЕЦА)



### ЗАЩИТА ОТ ДЕЦА

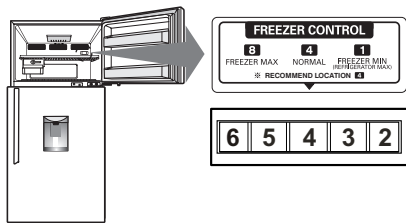
Натиснете и задръжте бутон CHILD LOCK за 3 секунди, за да включите защитата от деца.

Когато защитата е включена, светодиодът Lock (Включена защита) свети и другите бутони не работят.

За да я изключите, натиснете и задръжте бутон CHILD LOCK за 3 секунди.

# ЕКСПЛОАТАЦИЯ

## РЕГУЛАТОРИ ЗА ФРИЗЕРНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

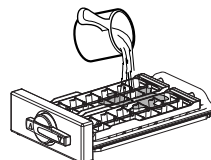


- Колкото е по-голяма цифрата на настройката за регулиране, толкова по-ниска става температурата на фризерното отделение.
  - Тъй като температурата на хладилнилото и фризерното отделение се контролира с определено количество охладен въздух, хладилното отделение се затопля, когато фризерното отделение се изстудява.
  - Когато фризерното отделение не е достатъчно студено през зимата, настройте регулатора на фризера на високи обороти (5~8).
  - Температурата в хладилника ще бъде по-висока, отколкото тази на фризера.
- Поставянето на регулатора на фризера на отговаря на 4 снежинки. Поставянето на регулатора на фризера на NORMAL (нормална степен) осигурява достатъчен замразяващ ефект, така че е препоръчително да поставите регулатора на NORMAL.

## ОБРАЗУВАНЕ НА ЛЕД (ПО ИЗБОР)

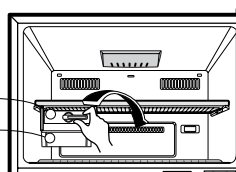
### Сервизно образуване на лед чрез завъртане

- За да образувате ледени кубчета, напълнете табличката за лед с вода и поставете на съответното място.
- За да отделите ледените кубчета, хванете ръчката на формата за лед и внимателно я дръпнете и завъртете. Тогава ледените кубчета ще паднат в кутията за лед.



**ЗАБЕЛЕЖКА** Можете да демонтирате ледогенератора, за да освободите място във фризера.

Табличката за лед  
Кутията за ледени кубчета

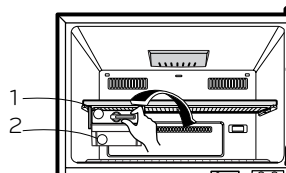


• "Ледогенератор, позволяващ бързо изсипване на леда: Отстранете 2 и 3"

1. Форма за лед
2. Кутия за лед

### ВНИМАНИЕ

- не използвайте никакви други течности освен чиста вода.
- Напълнете с вода до линията.



«Ледогенератор, позволяващ бързо изсипване на леда»

## РАЗМРАЗЯВАНЕ

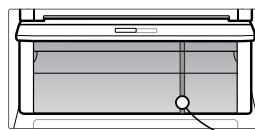
- Размразяването става автоматично.
- Размразената вода потича надолу към изпарителното корито, което е разположено в долната задна страна на хладилника, и автоматично се изпарява.

# ЕКСПЛОАТАЦИЯ

## ЧЕКМЕДЖЕ ЗА ЗЕЛЕНЧУЦИ

### Отделение за зеленчуци (по избор)

- Закрепете преградата, като я вкарате в задната част на кутията за зеленчуци, както е показано на фигурата.



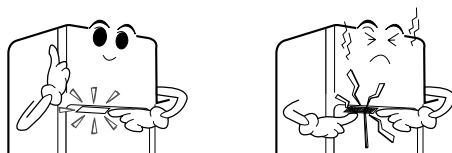
Разделител

### Как се използва

- Отделението за зеленчуци може да се използва като се контролира от копчето.
- Проверете положението на бутона, преди да съхранявате храна.
- Не поставяйте бутона в средно положение.

## ДЕЗОДОРАТОР (ПО ИЗБОР)

- Неприятната миризма от хранителни продукти в отделението за пресни хранителни продукти се дезодорира без да вреди на вас и хранителните продукти.

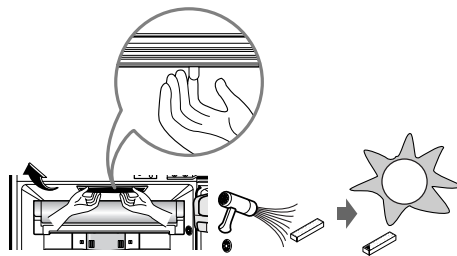


### Как да го използваме

- Тъй като катализаторът е разположен в отдушника за охлаждащ въздух за циркулиране на въздуха в отделението за пресни хранителни продукти, няма никаква нужда от каквато и да е обработка.
- Не пробивайте отдушника за охлаждащия въздух с остър инструмент, тъй като дезодориращия катализатор може да се повреди.
- Когато съхранявате хранителни продукти със силна миризма, обвийте ги или ги приберете в съд с капак, тъй като миризмата може да се предаде на други храни.

### Повторно използване на катализатора

- Катализаторът може да бъде възстановен и използван повторно след като сте го използвали известно време и миризмата е силна.
- Отделете дезодоратора в горната част на хладилното отделение, изсушете със сешоар, за да премахнете влагата или неприятната миризма и окислете на слънчева светлина, за да разсеете неприятната миризма с ултравиолетовите лъчи.



# ЕКСПЛОАТАЦИЯ

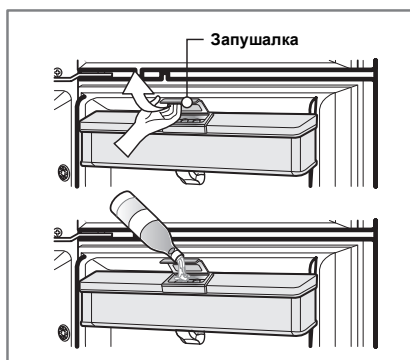
## АВТОМАТ ЗА ВОДА

### ЗАБЕЛЕЖКА

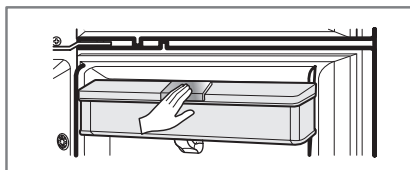
- Налейте вода, след като поставите резервоара за вода на мястото му. Непременно отделете резервоара за вода, когато го почиствате или когато няма да го използвате.
- Когато резервоарът за вода не бъде поставен на мястото му, след като го напълните с вода, водата може да се излее при натискане на клапана.

### • Наливане на вода в резервоара за вода

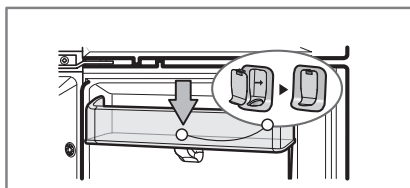
1. Отворете капака и налейте вода в резервоара за вода.



2. Затворете капака.



3. Резервоарът за вода е подвижна част, която може да се премахва за да се увеличи обема за съхранение на продукти. Можете да използвате горната конзола, след като извадите резервоара за вода и затворите отвора със запушалка. Запушалката е приложена към конзолата за яйца.



### Внимание

Не наливайте нищо друго освен вода. Горещата вода трябва да изстине, преди да я налеее в резервоара за вода.

### • Пиене

1. Натиснете бутона на автомата за вода с чаша.
2. Водата се пуска, когато се натисне бутонът на автомата за вода. Бутонът се връща в първоначалното си положение, когато чашата се махне, и водата спира да тече.



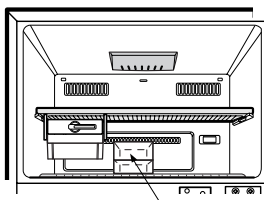
# ПРЕДЛОЖЕНИЯ ЗА СЪХРАНЯВАНЕ НА ХРАНИТЕЛНИ ПРОДУКТИ

## СЪХРАНЯВАНЕ НА ХРАНИТЕЛНИ ПРОДУКТИ



- Съхранявайте прясната храна в хладилното отделение. Важен фактор при съхраняване на свежия вид и вкусовите качества на храната е начинът, по който тя се замразява или размразява.
- Не съхранявайте хранителни продукти, лесно развалящи се при ниски температури, като банани, ананаси и пъпеши.
- Оставете топлия храна да изстине преди да ги съхраните. Поставянето на топлия храна в хладилника може да бъде причина за разваляне на други хранителни продукти или да доведе до високи сметки за електричество!
- При съхраняване, завивайте хранителните продукти във винилови опаковки или ги поставяйте в покрит съд. Това предпазва от влага при изпарение и помага за запазване на вкусовите и хранителни характеристики на продуктите.
- Не задръствайте въздушните отдушници с хранителни продукти. Нормалната циркулация на изстуден въздух поддържа равномерни температури на хладилника.
- Не отваряйте често вратата. Отварянето на вратата води до навлизане на топъл въздух в хладилника, което предизвиква повишаване на температурата.

## ФРИЗЕРНО ОТДЕЛЕНИЕ

- Не съхранявайте бутилки във фризерното отделение – те могат да се спукат при замръзване.
- Не замразявайте повторно хранителни продукти, които веднъж вече са били размразени. Това води до загуба на вкусовите и хранителните им качества.
- При съхраняване на замразени храни като сладолед за дълго време, поставяйте ги върху рафта на фризера, а не в тези на вратата.
- Препоръчително е храната да се поставя на 15мм от задната стена на камерата. Това ще осигури добра циркулация на въздуха.
- Зареждане за замразяване – препоръчително е да зареждате с нови продукти на следните места за замразяване

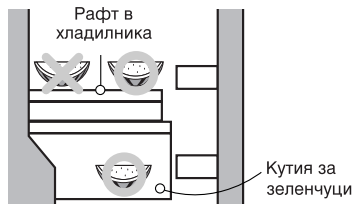


### Нови продукти

- Конзола на вратата на фризера, маркирана с   „-12°C“, което прави отделението подходящо за кратковременно съхраняване на замразени продукти (по избор)

## ХЛАДИЛНО ОТДЕЛЕНИЕ

- Избягвайте поставянето на влажна храна много навътре върху рафтовете на хладилника, тя ще замръзне при директен контакт със студения въздух. За да избегнете това, по-добре съхранявайте храната в затворен съд.
- **Желателно е да съхранявате влажна храна (особено зеленчуци и плодове) в отделението за зеленчуци. Ако е необходимо да съхранявате такава храна върху рафт на хладилника, поставете я близо до вратата, далеч от задната стена на хладилника, за да избегнете замръзване от студения въздух, циркулиращ в хладилника.**



- Винаги почиствайте храната, преди да я поставите в хладилника. Зеленчуците и плодовете трябва да бъдат измити и подсушени, а опакованата храна трябва да бъде почиствена, за да предотвратите замърсяване на съседната храна.
- Когато съхранявате яйца в конзолата, трябва да сте сигурни, че са пресни, и винаги ги съхранявайте в изправено положение, което ги запазва пресни по-дълго време.

# ПОЧИСТВАНЕ

Важно е да поддържате хладилника чист, за да избегнете нежелани миризми. Развалените храни трябва да бъдат незабавно почиствани, тъй като ако се оставят могат да окислят и замърсят пластмасовите повърхности.

Никога не използвайте метални шкурки, четки, изстъргващи уреди или силни алкални разтвори за почистване на повърхностите.

Все пак, преди да почистите, имайте предвид, че влажните продукти ще прилепват или ще се закрепят към много студени повърхности. Не пипайте замръзналите повърхности с мокри или влажни ръце.

**ОТВЪН** – Използвайте хладък разтвор на мек сапун или препарат за миене на съдове, за да почистите дълготрайното покритие на вашия хладилник. Почиствайте с чист, влажен парцал, а след това подсушавайте.

**ОТВЪТРЕ** – Препоръчително е редовно почистване на вътрешните и външните части. Използвайте хладък разтвор на мек сапун или препарат за миене на съдове, за да почистите трайното покритие на вашия хладилник. Почиствайте с чист, влажен парцал, а после подсушавайте.

**ВЪТРЕШНИ ЧАСТИ** – Измивайте рафтовете на отделенията, както и тези на вратите, табличките за съхранение и магнитните уплътнения на вратите и т.н. Използвайте хладък разтвор на мек сапун или препарат за миене на съдове, за да почистите трайното покритие на вашия хладилник. Почиствайте с чист, влажен парцал, а после подсушавайте.

## ВНИМАНИЕ

Винаги изключвайте електрическия кабел от контакта на стената преди почистване в близост до електрически тела (лампи, превключватели, регулатори и т.н.). Изтривайте излишната влага с гъба или парцал, за да предотвратите попадане на вода или течност в някоя електрическа част и предизвикване на електрически удар. Не използвайте възпламеняеми или токсични почистващи препарати.

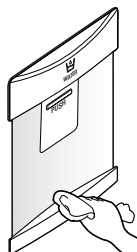
- **Внимание при почистване**  
Не употребявайте: повърхностно-активни реактиви, автомобилни восъци, антикорозионни препарати, всякакви видове масла, бензини, киселини, парафини.
- **Почистващо средство, което би могло да се използва:**  
Разтвор на растителен препарат за миене на съдове, сапунена вода
- **При невнимателно използване може да бъде причинена промяна в цвета.**

# ПОЧИСТВАНЕ

## АВТОМАТ ЗА ВОДА

### Решетка -

Почистете с мокра кърпа и подсушете със суха.



### Резервоар за вода -

#### 1. Наливане на водата

Не е нужно да сваляте резервоара за вода, за да го заредите. Може да бъде напълнен, както е показано на фигура 1

#### ЗАБЕЛЕЖКА

- Преди да затворите вратата, затворете капачката и завинтете здраво.
- Не използвайте течности, които съдържат захар или газирани напитки като сода.

#### 2. Демонтаж

Повдигнете резервоара за вода, като го хванете от страни и отдолу.

#### ЗАБЕЛЕЖКА

При демонтиране на резервоара за вода, първо изхарчете водата в дозатора.

#### 3. Монтаж

Ако, поради някаква причина свалите резервоара за вода, поставете го отново в първоначалното му положение. Уверете се, че клапанът е монтиран правилно в дупката на вратата. След като сте го монтирали, натиснете надолу и проверете положението на резервоара спрямо линията.

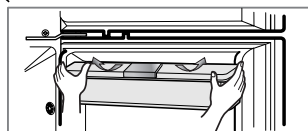


fig. 1

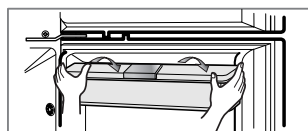


fig. 2

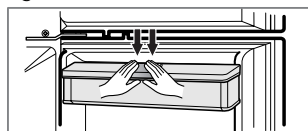


fig. 3

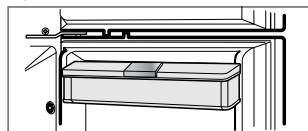
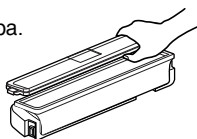


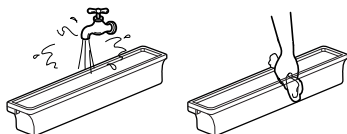
fig. 4

### Резервоар за вода -

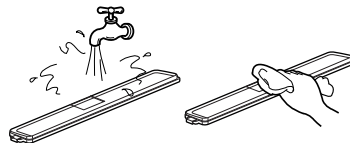
#### 1. Свалете капака на резервоара.



2. Почистете резервоара за вода отвътре и отвън с миещ препарат за съдове и го изплакнете добре под течаща вода. Подсушете водата с кърпа.



3. Почистете капака на резервоара за вода отвътре и отвън с миещ препарат за съдове и го изплакнете добре под течаща вода. Подсушете водата с кърпа.



### Внимание

1. Използвайте хладка вода при почистване.
2. Не използвайте нищо друго освен вода. Ако се използва за безалкохолни напитки, сипете вода в резервоара и източете три или четири чаши вода една след друга.

## ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

### ПО ВРЕМЕ НА ВАКАНЦИЯ

По време на ваканции със средна продължителност, вие вероятно ще намерите за най-добре да оставите хладилника включен. Поставете подлежащите на замразяване продукти във фризера за постигане на по-голяма дълготрайност. Ако планирате да отсъствате за по-продължителен период, извадете всички хранителни продукти, изключете кабела на електрозахранването от контакта, почистете старателно вътрешността и оставете всяка врата ОТВОРЕНА с цел предотвратяване на неприятни миризми.

### СПИРАНЕ НА ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕТО

В повечето случаи прекъсването на електрозахранването се отстранява в рамките на час или два и това няма да се отрази върху температурите на вашия хладилник. Все пак, докато електрозахранването е прекъснато, отварянията на вратата трябва да се свеждат до минимум. По време на електрически повреди с по-голяма продължителност, поставете блокче сух лед върху вашите замразени опаковки.

Този уред е пригоден да се използва за битови нужди и други подобни като:

- Кухня в магазин, офис и друга работна среда.
- Ферми, хотели, мотели и други подобни.
- Места с нощувка и закуска.
- Кетъринг и подобни продажби на дребно.

### ПРИ ПРЕМЕСТВАНЕ

Извадете или закрепете стабилно всички разхлабени части във вътрешната част на хладилника.

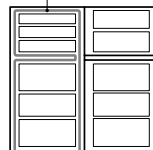
За предотвратяване повреждането на винтовете за нивелиране, завинтете ги до края към основата.

### ПРОТИВО-КОНДЕНЗАЦИОННА ТРЪБА

Външната стена на хладилния шкаф понякога може да се загрее, особено в момента веднага след инсталирането.

Това не бива да бъде повод за притеснение. Дължи се на противокондензионната тръба, която изпомпва горещия охлаждащ агент с цел предпазване външната стена на шкафа от "изпотяване".

противо-  
кондензионна тръба



### Внимание

#### Опасност от електрически удар

Преди да сменят изгоряла крушка, или изключете хладилника от контакта, или спрете тока от таблото или предпазителя.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Преместването на регулатора в положение OFF (изкл.) не изключва напрежението във веригата на лампата.

## СМЯНА НА ЛАМПА

### ЗАБЕЛЕЖКА

- Този продукт има LED лампи, които не могат да се сменят от потребителя. Моля свържете се със сервизен център при нужда от смяна на лампите.

## ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

### НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УДЪЛЖИТЕЛЕН ШНУР

Ако е възможно, свържете хладилника към негов собствен електрически контакт, за да предпазите него и другите домакински уреди или осветителни тела от претоварване, което би могло да доведе до електрическа повреда, а от там - до спиране на захранването.

### ДОСТЪП ДО ЗАХРАНВАЩИЯ ЩЕПСЕЛ

Хладилникът-фризер трябва да бъде разположен така, че захранващия щепсел да е на достъпно място, за да може лесно да бъде изключен в случай на авария.

### СМЯНА НА ЗАХРАНВАЩ ШНУР

При повреда на захранващия шнур, смяната трябва да се извърши от производителя, негов сервизен специалист или човек с подходяща квалификация, с оглед избягване на рискови ситуации.

### ОТНОСНО ЗАЗЕМЯВАНЕТО

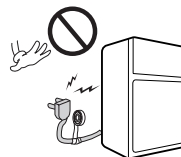
В случай на късо съединение, заземяването намалява риска от електрически удар чрез осигуряване на жица за изтичане на електрическия ток.

За да се предотврати евентуален електрически удар, този домакински уред трябва да бъде заземен.

Неправилната употреба на заземения щепсел може да доведе до електрически удар. Консултирайте се с квалифициран електротехник или сервизно лице, ако инструкциите за заземяване не бъдат изцяло разбрани, или ако имате съмнения дали домакинския уред е заземен правилно.

### Не променяйте и не увеличавайте дължината на захранващия кабел

Това ще предизвика електрически удар или пожар.



### ОПАСНО ПРИВЛЕКАТЕЛЕН

Един празен хладилник може да е опасно привлекателен за децата. Махнете всякакви ключалки, уплътнения, капаци или цялата врата от неизползван хладилник, или вземете други мерки, за да го направите безопасен.

Уредът трябва да бъде заземен.

**НЕ ЧАКАЙТЕ! НАПРАВЕТЕ ТОВА СЕГА!**

**Не съхранявайте запалими материали, експлозивни или химикали в хладилника.**

### ВНИМАНИЕ

Този продукт не е подходящ за хора с намалени физически, психически възможности или за хора без опит, освен ако не са им дадени инструкции за употреба от човека отговарящ за тяхната безопасност.

Децата трябва да бъдат под наблюдение и да не им се позволява да си играят с продукта.

### ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОСТАРЕЯЛ УРЕД

Този уред съдържа течност (охлаждаща и смазочна) и е изработен от части и материали, които са подходящи за преработка и/или повторна употреба.

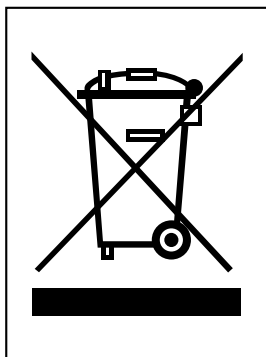
Всички важни материали трябва да се предават на вторични суровини и могат да се използват отново след преработка (рециклиране). За извозването на стария уред се обръщайте към съответната местна агенция.

## ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ В СЕРВИЗА

ОБАЖДЕНИЯТА В СЕРВИЗА ЧЕСТО БИХА МОГАТ ДА БЪДАТ ИЗБЕГНАТИ!

АКО УСТАНОВИТЕ, ЧЕ ХЛАДИЛНИКЪТ ВИ НЕ РАБОТИ ПРАВИЛНО, НАЙ-НАПРЕД ПРОВЕРЕТЕ СЛЕДНИТЕ ВЪЗМОЖНИ ПРИЧИНИ:

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНИ ПРИЧИНИ
ХЛАДИЛНИКЪТ НЕ РАБОТИ	<ul style="list-style-type: none"><li>● Има ли разтопен домакински стопяем предпазител или изключен прекъсвач?</li><li>● Бил ли е щепселът на електрическия захранващ шнур изваден или разхлабен от електрическия стенов контакт?</li></ul>
ПРЕКАЛЕНА ВИСОКА ТЕМПЕРАТУРА НА ХЛАДИЛНОТО ИЛИ ФРИЗЕРНОТО ОТДЕЛЕНИЕ	<ul style="list-style-type: none"><li>● Регулаторът за температурата не е зададен в подходящо положение.</li><li>● Домакинският уред е разположен близо до стена или източник на топлина.</li><li>● Топло време – чести отваряния на врата.</li><li>● Вратата е оставена отворена за дълго време.</li><li>● В хладилника се държат големи количества хранителни продукти.</li></ul>
НЕТИПИЧЕН ШУМ(ОВЕ)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Хладилникът е инсталиран на нестабилно или неравно място или нивелиращият винт трябва да се регулира.</li><li>● В задната страна на хладилника са поставени ненужни обекти.</li></ul>
НЕПРИЯТНА МИРИЗМА В ХЛАДИЛНИКА	<ul style="list-style-type: none"><li>● Хранителните продукти със силни миризми трябва да бъдат плътно покрити или обвити.</li><li>● Вътрешността се нуждае от почистване.</li></ul>
ВЪРХУ ПОВЪРХНОСТТА НА ШКАФА СЕ ОБРАЗУВА РОСА	<ul style="list-style-type: none"><li>● Може да се получи по време на периоди с висока влажност.</li><li>● Вратата може да е била оставена откритата.</li></ul>



### Изхвърляне на вашия стар уред

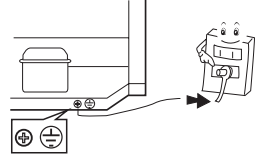
1. Когато този символ на задраскана кофа за боклук е поставен върху дадено изделие, това означава, че изделието попада под разпоредбите на Европейска директива 2002/96/ЕО.
2. Всички електрически и електронни изделия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци, в определени за целта съоръжения, посочени от държавните или местните органи.
3. Правилното изхвърляне на вашия уред ще помогне за предотвратяване на възможни негативни последици за околната среда и човешкото здраве.
4. За по-подробна информация за изхвърлянето на вашия стар уред се обърнете към вашата община, службите за събиране на отпадъци или магазина, откъдето сте купили своя уред.

## Начин на заземяване

Препоръчително е да включите уреда в заземен контакт. Това ще намали риска от токов удар.

### Как да свържем заземителния проводник:

- Махнете изолацията от двата края на кабела.  
Свържете единия край на заземителния проводник към хладилника,
- а другия край към заземителната шина.



### Не свързвайте заземителния проводник към:

- **газопроводни тръби,**  
защото това може да предизвика искра и да доведе до пожар или експлозия;
- **телефон заземител или гръмоотводи,**  
това може да доведе до опасности при гръмотевични бури;
- **към водопроводната мрежа.**  
Заземителния проводник няма да работи, когато по средата на тръбата има пластмаса.  
В случай, че заземителният проводник е свързан към водопроводна тръба това може да доведе до опасност от токов удар

### Ако уреда се инсталира в влажни или мокри помещения задължително трябва да бъде заземен.

Място, където може да се намокри, както в близост до мивката Място, където водата може да изтече или да е влажно, като мазе; Други мокро или влажно място.

Особено на места където често се мокри и има вода трябва да бъде инсталиран и допълнителен прекъсвач към заземителния проводник

Косултирайте се с електрическата компания или фирмата изпълнител относно заземяването. Имайте предвид, че може да струва допълнително.